



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA11/4/Add.2
29 September 2005

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Одиннадцатое совещание

Монреаль, 28 ноября – 2 декабря 2005 года

Пункт 4.1 предварительной повестки дня*

ПРОЕКТ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ, ОРИЕНТИРОВАННЫХ НА ДОСТИЖЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ

Записка Исполнительного секретаря

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

В настоящей записке на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) предлагаются задачи, ориентированные на достижение конкретных результатов, и соответствующие индикаторы, предназначенные для программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель.

В записке представлены общая концепция, миссия и цели программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель (раздел II); рассмотрены взаимосвязи программы работы с Целями развития на тысячелетие (ЦРТ), Планом осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию (ВСУР), программой совместной работы с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО) и мероприятиями, реализуемыми в рамках других конвенций, осуществляемыми службами Организации Объединенных Наций, а также региональными и международными организациями и программами (раздел III). И, наконец, в приложении к настоящей записке приводятся рекомендации по 21 задаче, ориентированной на достижение конкретных результатов, и 48 соответствующим индикаторам для мониторинга прогресса в осуществлении цели в области сохранения биоразнообразия, намеченной на 2010 год.

* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем восьмом совещании:

1. *утвердила* цели, глобальные целевые задачи, сроки и предлагаемые индикаторы, включенные в программу работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель, которые приводятся в приложении к настоящей рекомендации, отмечая взаимосвязь между этими целевыми задачами и задачами Йоханнесбургского плана осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию, Целями развития на тысячелетие и программой совместной работы по засушливым и субгумидным землям Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием;

2. *приняла к сведению* подробное техническое обоснование, приводимое в приложении к настоящей записке, в качестве руководства и предложений по применению целевых задач к программе работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель;

3. *подчеркнула*, что целевые задачи, применяемые к программе работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель, следует рассматривать как гибкую структуру, в рамках которой могут разрабатываться национальные и/или региональные целевые задачи с учетом национальных приоритетов и возможностей, а также различий в разнообразии разных стран;

4. *предложила* Сторонам и другим правительствам разработать национальные и/или региональные цели и целевые задачи и (в зависимости от ситуации) включить их в соответствующие планы, программы и инициативы, в том числе в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

5. *подчеркнула* необходимость создания потенциала и обеспечения адекватных финансовых ресурсов, особенно для развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, с тем чтобы позволить им реализовать мероприятия по достижению и мониторингу прогресса на пути осуществления целей и целевых задач;

6. *предложила* Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием принять к сведению целевые задачи, ориентированные на достижение конкретных результатов, разработанные для программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель, и внести в них дальнейшие уточнения в рамках программы совместной работы в дополнение к оказанию содействия реализации этих задач на региональном уровне (в зависимости от обстоятельств), а также осуществлять мониторинг результатов их выполнения;

7. *постановила* включить предлагаемые глобальные задачи, ориентированные на достижение конкретных результатов, и соответствующие индикаторы в будущие обзоры реализации программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель;

8. *продолжала* поддерживать предложенные индикаторы для дальнейшей разработки, приведенные в решении VII/30 Конференции Сторон и воспроизведенные в приложении к настоящей записке, с тем чтобы окончательно оформить набор индикаторов, с помощью которого можно проводить мониторинг осуществления цели, намеченной на 2010 год в области сохранения биоразнообразия засушливых и субгумидных земель.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	4
II. ОБЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ, МИССИЯ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ 4	
A. Общая концепция.....	4
B. Миссия	4
C. Цели и задачи	4
III. ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ ПО РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ И ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРОЦЕССАМИ.	5
A. Цели развития на тысячелетие	5
B. План осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию	6
C. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	7
D. Другие конвенции, службы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и программы	8
<i>Приложение:</i> ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ГЛОБАЛЬНЫЕ ЦЕЛЕВЫЕ ЗАДАЧИ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ДОСТИЖЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ	9

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящая записка составлена во исполнение пункта 13 а) решения VII/30 Конференции Сторон, в котором Исполнительному секретарю было поручено подготовить предложения по включению целей и целевых задач в программы работы, когда подходит срок их пересмотра в соответствии с многолетней программой работы Конференции Сторон, и решения VII/31, в котором Конференция Сторон постановила, что углубленный обзор программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель будет проведен на ее восьмом совещании в 2006 году.

2. Данный документ был 31 мая 2005 года размещен на веб-сайте с ограниченным доступом для того, чтобы координационные центры ВОНТТК могли дать свою экспертную оценку.

II. ОБЩАЯ КОНЦЕПЦИЯ, МИССИЯ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ

A. Общая концепция

3. Общая концепция программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель заключается в поддержке сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия экосистем засушливых земель, средиземноморских, аридных, полуаридных экосистем, экосистем лугопастбищных зон и саванн. Эта концепция подлежит дальнейшей доработке по мере обеспечения развития устойчивой жизнедеятельности и оказания результативного содействия в сокращении бедности.

B. Миссия

4. Миссия программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель заключается в стимулировании исполнения на территории засушливых и субгумидных земель Стратегического плана Конвенции, принятого решением VI/26, посредством осуществления поддержки трех задач Конвенции о биологическом разнообразии. Данная миссия направлена на то, чтобы к 2010 году значительно снизить существующий показатель утраты биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель на глобальном, региональном и национальном уровне, что будет способствовать сокращению бедности и осуществляться ради жизни на Земле.

C. Цели и задачи

5. В приложении к настоящей записке предлагается одиннадцать долгосрочных целей, каждой из которых соответствуют от одной до трех целевых задач, нацеленных на достижение конкретных результатов к 2010 году. Они отражают необходимость в отношении засушливых и субгумидных земель: защищать элементы биологического разнообразия (местообитания, виды и генетическое разнообразие); стимулировать устойчивое использование; вести борьбу с угрозами, грозящими биоразнообразию (в том числе с угрозами, связанными с инвазивными чужеродными видами); снижать степень загрязнения окружающей среды и ограничивать негативное воздействие изменения климата; охранять знания, нововведения и практику коренных общин; обеспечивать совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов; поддерживать и обеспечивать устойчивую жизнедеятельность; и обеспечивать предоставление адекватных финансовых, технических и организационных ресурсов для реализации программы работы.

6. Разработка глобальных задач, нацеленных на достижение конкретных результатов, соответствует мероприятиям 1 (оценка состояния и тенденций) и 3 (дальнейшая разработка индикаторов) программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель. Предложенные цели, ориентированные на достижение конкретных результатов, и соответствующие индикаторы для программы работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель основываются на обсуждении, состоявшемся на 10-м совещании ВОНТТК (должны быть представлены на восьмом совещании Конференции Сторон) и касавшемся задач, нацеленных на достижение конкретных результатов, для программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию и биоразнообразию внутренних вод и соответствующих индикаторов (рекомендация X/4 в документе UNEP/CBD/COP/8/2.).

7. Предложенные задачи, как и было рекомендовано ВОНТТК, являются сложными, но реалистичными, и были разработаны с учетом ограниченных возможностей Сторон, в особенности развивающихся стран, в частности, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. Их следует рассматривать как гибкую структуру, и их достижение потребует дополнительных финансовых и технических ресурсов, особенно в развивающихся странах, в частности, в наименее развитых странах и в странах с переходной экономикой.

III. ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ ПО РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ И ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРОЦЕССАМИ.

A. Цели развития на тысячелетие

8. Программа работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель может непосредственно способствовать достижению 1 и 7 Целей развития на тысячелетие.

9. Цель развития на тысячелетие 1 предусматривает ликвидацию крайней нищеты и голода. Утрата биоразнообразия является и причиной и следствием нищеты и голода, причем эта взаимосвязь особенно сильна для засушливых и субгумидных земель, где 70 процентов населения в своей ежедневной жизнедеятельности зависят непосредственно от зерновых и скота. С учетом перечисленного мероприятия программы работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель могут способствовать достижению этой цели следующим образом:

a) ввиду того, что программа работ по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель охватывает восемь из десяти беднейших стран мира^{1/}, мероприятия рабочей программы имеют потенциал в сфере содействия усилиям, направленным на решение вопросов, связанных с нуждами беднейшего населения. Например, сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, главное мероприятие программы работы, может способствовать устойчивому повышению производительности сельского хозяйства через процедуры устойчивого управления, включающие технологии коренного/местного населения. Кроме того, стимулирование устойчивой жизнедеятельности и поддержка распределения выгод на равной основе, что также входит в состав программы работы, может непосредственным образом способствовать сокращению бедности;

b) сохранение и устойчивое использование биоразнообразия может также способствовать сокращению или ликвидации последствий нищеты, вызывающих такие процессы, как деградация земель. В частности, около 60-70 процентов засушливых и субгумидных земель в той или иной степени подвержены деградации, что приводит к экономическим убыткам в

^{1/} The World Bank Group, 1999. Drylands Poverty and Development [Группа Всемирного банка, 1999. Бедность и развитие засушливых земель].

http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDS_IBank_Servlet?pcont=details&cid=000094946_01061604041522

результате снижения производительности труда, превышающим 42 млрд. долл. США в год^{2/}. Программа работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель включает защиту и восстановление естественной среды обитания и другие мероприятия по сохранению биоразнообразия и сама по себе должна поддерживать усилия по борьбе с деградацией и опустыниванием земель;

с) в отношении борьбы с голодом поддержание функций экосистем и сохранение местных сортов засухоустойчивых зерновых культур в результате мероприятий по сохранению биоразнообразия в рамках программы работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель может способствовать и содействовать снижению восприимчивости к внешним отрицательным воздействиям, таким как засуха и наводнения, и таким образом способствовать сокращению случаев голода в течение длительных периодов времени.

10. Цель развития на тысячелетие 7 заключается в обеспечении экологической устойчивости и содержит в себе задачу по включению принципов устойчивого экологического развития в национальную политику и программы, с тем чтобы преодолеть утрату ресурсов окружающей среды. В силу того, что программа работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель поддерживает такие основополагающие принципы в рамках активной работы, направленной на сохранение биоразнообразия, программа работы будет непосредственно содействовать достижению этой цели.

11. Программа работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель также может косвенным образом содействовать выполнению других Целей развития на тысячелетие, в том числе цели 4 (снижение детской смертности) путем поддержки устойчивой жизнедеятельности, цели 6 (борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями) путем целенаправленных усилий по предотвращению исчезновения видов, имеющих высокую потенциальную ценность для медицинских исследований, и видов растений и животных, широко известных, как применяющиеся в лечебных целях, а также цели 8 (стимулирование глобальных партнерств в интересах развития) посредством проведения мероприятий в поддержку передачи технических достижений развивающимся странам.

В. План осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию

12. Программа работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель непосредственным образом способствует выполнению Плана осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию (ВСУР), в том числе решению таких насущных проблем, как: ликвидация бедности, изменение моделей неустойчивого использования, защита и управление использованием природных ресурсов и устойчивое развитие в условиях глобализации. В частности программа работы будет способствовать выполнению пунктов, включающих среди прочего:

а) пункт 7: сокращение масштабов бедности и голода, содействие предоставлению доступа к природным ресурсам (включая землю) на справедливой и равной основе и борьба с опустыниванием и снижение воздействия засухи и наводнений;

б) пункт 10 f): поддержка устойчивой жизнедеятельности малоимущих путем сбалансированного управления природными ресурсами;

^{2/} Colombia University, 2005. Socio-Economic Data and Application Center [Колумбийский Университет, 2005. Центр сбора и применения социально-экономических данных] http://sedac.ciesin.columbia.edu/tg/guide_frame.jsp?rd=LU&ds=1

с) пункт 25 е): стимулирование устойчивого использования водных ресурсов и проведение мероприятий по борьбе с дефицитом воды, особенно в странах, страдающих от засухи и опустынивания;

d) пункт 37 d): уменьшение опасности наводнений и засухи в уязвимых странах путем осуществления таких процессов, как стимулирование мероприятий по охране и восстановлению водных ресурсов, а также улучшение планирования землепользования;

e) пункт 40 е): поддержка усилий развивающихся стран по защите оазисов от заиливания, деградации и увеличения солености почвы путем оказания соответствующей технической и финансовой помощи;

f) пункты 41 с) и 44 с): стимулирование взаимодействия между Конвенцией о биологическом разнообразии, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

g) пункт 44: достижение к 2010 году значительного снижения существующего показателя утраты биологического разнообразия.

С. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО)

13. Программа работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель согласуется с целями и задачами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и будет непосредственным образом стимулировать взаимодействие между двумя конвенциями посредством соответствующей программы совместной работы по засушливым и субгумидным землям.

14. Программа совместной работы по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием была разработана в соответствии с пунктом 8 решения V/23 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на основе элементов, предложенных на пятом совещании Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/5/INF/15). На своем шестом совещании в 2003 году Конференция Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием утвердила программу совместной работы, а ее окончательный вариант (UNEP/CBD/COP/7/INF/28) был принят на седьмом совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в 2004 году.

15. Программа совместной работы содержит три главных элемента: i) оценки; ii) целенаправленные действия по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и стимулирующие мероприятия; а также iii) совместное предоставление отчетности. Каждый элемент включает в себя промежуточные элементы, уточняющие вопросы совместной деятельности двух секретариатов или автономной деятельности каждого из них, направленной на облегчение работы на национальном и на местном уровне, например, на разработку инструментов оценки, стимулирование развития региональных и международных сетей и согласование форм представления отчетности.

16. Для безотлагательного осуществления были выбраны 3 специальных мероприятия, а именно: i) проведение оценки состояния и тенденций в развитии биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель и эффективности мер по его сохранению; ii) выявление областей, имеющих особое значение для биологического разнообразия и/или находящихся под угрозой; и iii) дальнейшая разработка индикаторов биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель и его утраты для их использования в процессе проведения оценок состояния и тенденций.

D. Другие конвенции, службы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и программы

17. В настоящей записке по возможности сведена воедино соответствующая информация и задачи, взятые из отчетов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), Конвенции о водно-болотных угодьях (Рамсарской конвенции), Конвенции об охране всемирного наследия, Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных (КОМВДЖ), и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС).

18. В соответствии с пунктом 8 решения VII/2 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в настоящей записке также идет речь о взаимодействии с Оценкой экосистем на пороге тысячелетия и с Глобальной оценкой деградации засушливых земель (ГОДЗЗ), учитывая их роль в качестве ключевых дополняющих инструментов оценки.

19. При разработке настоящей записки рассматривались и другие оценки, программы и организации, включая, в числе прочих: Перечень охраняемых районов Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН - Генетические ресурсы растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, информация, опубликованная Всемирным союзом охраны природы (МСОП) и соответствующими центрами Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ).

Приложение

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ГЛОБАЛЬНЫЕ ЦЕЛЕВЫЕ ЗАДАЧИ, НАЦЕЛЕННЫЕ НА ДОСТИЖЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ^{3/} ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 1: СТИМУЛИРОВАТЬ СОХРАНЕНИЕ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ ЭКОСИСТЕМ, МЕСТ ОБИТАНИЯ И БИОМОВ			
1.1 Эффективное сохранение не менее 10% каждого из экологических районов мира	1.1 Обеспечено эффективное сохранение не менее 10% каждого из экологических районов засушливых и субгумидных земель	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Охват охраняемых районов</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Территориальное распределение охраняемых районов на национальном, региональном и глобальном уровнях</p>	<p>Данная задача направлена на обеспечение правовой защиты видов и мест обитания на территории, охватывающей не менее 10% каждого из экологических районов, в рамках программы работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель: засушливых земель, аридных, полуаридных и средиземноморских зон, лугопастбищных угодий и саванн.</p> <p>На территории засушливых и субгумидных земель было охвачено 10% пустынных и полупустынных ландшафтов, а также тропических лугопастбищных угодий и саванн. Несмотря на это, в данных ландшафтах не устранены тенденции к сокращению популяций, что говорит о важности обеспечения <i>эффективного</i> сохранения. В частности, с тех пор как программа по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель охватила большое число экологических районов, у обитающих там видов сформировались особые способы адаптации к местному гидрологическому режиму, что привело к i) высокому уровню эндемизма и ii) появлению четких различий видового состава. По существу для программы работы очень важно, чтобы при оценке целей и задач рассматривалось распространение охраняемых территорий.</p>

^{3/} Предлагаемые цели и целевые задачи разработаны на основе целей и задач, санкционированных для реализации Стратегического плана Конвенции в приложении II к решению VII/30. Эти задачи дословно приводятся здесь в первой графе. Затем они применяются к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель и в случае необходимости перефразируются с целью обеспечения их большего соответствия данному содержанию (графа 2). Индикаторы, перечисленные в графе 3, разделяются на три категории: i) наиболее актуальные ключевые индикаторы; ii) другие актуальные ключевые индикаторы, извлеченные непосредственно из приложения I к решению VII/30 Конференции Сторон; и iii) особо актуальные параметры, включающие другие общие индикаторы и индикаторы, конкретно относящиеся к мероприятиям программы работы по засушливым и субгумидным землям.

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
			<p>Аналогичным образом охват охраняемых районов Средиземноморья, согласно отчетам, в настоящее время составляет около 9%, однако в пределах Капского флористического царства, которое занимает только 4% территории южной Африки, насчитывается почти 70% видов, находящихся под угрозой исчезновения. С учетом того, что ландшафты Средиземноморья занимают только 2% от суши Земли, но обладают очень высокими уровнями биоразнообразия, целесообразно было бы расширить целевую задачу по их эффективной охране.</p>
<p>1.2 Защита районов, представляющих особую ценность для биоразнообразия</p>	<p>1.2 Обеспечена защита районов, представляющих особую ценность для биоразнообразия засушливых и субгумидных земель</p>	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Тенденции, касающиеся протяженности отдельных биомов, экосистем и мест обитания</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Протяженность новых районов, представляющих особую ценность или находящихся под угрозой</p> <p>Протяженность восстановленных деградировавших мест обитания на территории засушливых и субгумидных земель, представляющих особую ценность или находящихся под угрозой</p>	<p>Данная задача направлена на сохранение районов, представляющих особую ценность для биоразнообразия засушливых и субгумидных земель, в том числе и районов, находящихся под особой угрозой, с тем обеспечить: i) сохранение отдельных видов с ограниченным ареалом распространения и уникальными способами адаптации; ii) сохранение видов, имеющих важное значение для устойчивой жизнедеятельности; и iii) поддержание биоразнообразия основных районов на уровне, позволяющем непрерывно обеспечивать критические функции экосистем.</p> <p>Согласно пункту 8 решения V/23 КС, в мае 2001 года в Бонне было проведено совещание совместной контактной группы по программе совместной работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель. На данном совещании были определены 7 областей особого значения, относящихся к засушливым и субгумидным землям: 1) пастбищные угодья; 2) окраины пустынь; 3) ключевые районы богатства видов; 4) охраняемые районы и буферные зоны; 5) парковые леса и посевные земли; 6) леса засушливых земель; 7) водно-болотные угодья и оазисы.</p> <p>Процентный показатель целевых задач по охране каждой из областей особого значения засушливых и субгумидных земель должен в каждом отдельном случае быть разным, так как распространение видов, как правило, носит весьма спорадичный характер. Например, районы с высоким биоразнообразием чаще всего располагаются по берегам водоемов^{4/}, а это</p>

^{4/}

Conservation International, 2005. Biodiversity Hotspots Revisited [«Консервейшн Интернэшнл», 2005. К вопросу о «горячих точках» биоразнообразия.]

http://www.biodiversityhotspots.org/xp/Hotspots/hotspotsScience/hotspots_revisited.xml

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
			<p>значит, что для таких районов, как водно-болотные угодья и оазисы, следует предусматривать целевые задачи с более высокими процентными показателями.</p> <p>Следует также отметить, что многие из областей особого значения на засушливых и субгумидных землях, выявленные на совещании в Бонне, включают частные земли, и по существу определение «охрана» обязательно будет включать расширенные критерии, такие как устойчивое использование и применение экосистемного подхода к управлению.</p>
ЦЕЛЬ 2: СТИМУЛИРОВАТЬ СОХРАНЕНИЕ ВИДОВОГО РАЗНООБРАЗИЯ			
<p>2.1 Восстановление, поддержание или ограничение сокращения популяций видов некоторых таксономических групп</p>	<p>2.1 Восстановление, поддержание или ограничение сокращения популяций видов некоторых таксономических групп засушливых и субгумидных земель</p>	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Тенденции, касающиеся изобилия и распространения отдельных видов</p> <p>Другой предлагаемый индикатор</p> <p>Число видов, обитающих в засушливых и субгумидных землях, для которых характерны тенденции сокращения популяции</p>	<p>Данная целевая задача направлена на защиту репрезентативной подборки видов засушливых и субгумидных земель с учетом отдельных таксономических групп в каждом экологическом регионе засушливых и субгумидных земель.</p> <p>Выбор таксономических групп будет основываться на таких критериях, как: доступность информации, актуальность для обеспечения жизнедеятельности местного населения (в том числе таксономические группы, имеющие медицинское и культурное значение) и гарантия включения всех основных жизненных форм.</p> <p>Эта целевая задача непосредственно актуальна для засушливых и субгумидных земель, на которых обитают многие уникальные виды, в том числе, например, суккулентные растения, скорпионы и т. д.</p> <p>В рамках настоящей задачи представляется также возможность особо подчеркнуть и расширить многие из прилагаемых усилий к сокращению численности ключевых видов в районах засушливых и субгумидных земель.</p>
<p>2.2 Улучшение состояния видов, находящихся под угрозой исчезновения</p>	<p>2.2 Улучшение состояния видов засушливых и субгумидных земель, находящихся под угрозой исчезновения</p>	<p>Другой предлагаемый индикатор</p> <p>Изменение статуса видов, находящихся под угрозой исчезновения</p> <p>Другой предлагаемый индикатор</p>	<p>Красный список МСОП находящихся под угрозой исчезновения видов насчитывает 2311 видов, находящихся под угрозой исчезновения на засушливых землях, лугопастбищных угодьях, в покрытой кустарником местности и саваннах, из которых 110 видов находятся на грани полного исчезновения.</p> <p>Данная целевая задача направлена на сохранение и улучшение состояния популяций известных видов, находящихся под угрозой исчезновения, и</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
		<p>Число планов управления видами, разработанных для выявленных угрожаемых и находящихся под угрозой исчезновения видов</p>	<p>угрожаемых видов на территории засушливых и субгумидных земель, а также на выявление любых видов, находящихся под угрозой исчезновения, информация по которым на данный момент недоступна.</p> <p>Основной источник информации по данной задаче – Красный список МСОП, однако могут использоваться другие источники информации, например, национальные доклады, Каталог существующих растений, индексы тенденций изменения видового состава, Оценка экосистем на пороге тысячелетия и Глобальная оценка деградации засушливых земель.</p> <p>Глобальная стратегия сохранения растений (решение VI/9) ставит задачу охраны видов, находящихся под угрозой исчезновения: 60% видов растений, находящихся под угрозой исчезновения, сохраняются in-situ и 60% сохраняются ex-situ в доступных коллекциях, но каких-либо целевых показателей для фауны в настоящее время не существует. Целевой показатель 60% может непосредственно применяться к видам растений на засушливых и субгумидных землях, однако для сохранения находящихся под угрозой исчезновения суккулентных растений и других эндемичных видов, широко представленных на засушливых и субгумидных землях, может быть установлен более высокий показатель.</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 3: СТИМУЛИРОВАТЬ СОХРАНЕНИЕ ГЕНЕТИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ			
<p>3.1 Сохранение генетического разнообразия сельскохозяйственных культур, домашнего скота и добываемых в промышленных масштабах видов деревьев, рыб, диких животных и других ценных видов и поддержание связанных с ними знаний коренного и местного населения</p>	<p>3.1 Сохраняется генетическое разнообразие сельскохозяйственных культур, домашнего скота и добываемых в промышленных масштабах видов деревьев, рыб, диких животных и других ценных видов засушливых и субгумидных земель и поддерживаются связанные с ними знания коренного и местного населения</p>	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Тенденции, касающиеся генетического разнообразия одомашненных животных, культивируемых растений и видов рыб, имеющих первостепенное социально-экономическое значение</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число видов сельскохозяйственных культур, включенных в реестр генетических ресурсов растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства Всемирной системы информации и раннего оповещения</p> <p>Число находящихся под угрозой исчезновения и исчезающих видов, включенных в Реестр глобального мониторинга разнообразия видов домашних животных</p> <p>Число лекарственных растений, классифицируемых как находящиеся под угрозой исчезновения и исчезающие</p>	<p>Данная целевая задача состоит в том, чтобы биоразнообразие засушливых и субгумидных земель, имеющее большое значение для местного и коренного населения, поддерживалось путем сохранения генетического разнообразия, с учетом числа различных сообществ, равномерности распределения этих сообществ и степени различия между ними.</p> <p>Эта целевая задача особо актуальна для программы работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель, поскольку:</p> <p>a) на засушливых и субгумидных землях произрастают многие местные сорта распространенных сельскохозяйственных культур, таких как ячмень, маниока и просо, и</p> <p>b) население многих районов засушливых и субгумидных земель в особенности зависит от генетических ресурсов, которые составляют основу их жизнедеятельности, медицинских программ и программ по смягчению последствий стихийных бедствий (как уже упоминалось, жизнедеятельность около 70% населения засушливых и субгумидных земель зависит от природных ресурсов).</p> <p>Осуществление данной целевой задачи, вытекающей из задачи 9 Глобальной стратегии сохранения растений, повлияет на дальнейшую идентификацию и сохранение семенного фонда, которыми занимаются среди прочих такие организации, как ФАО, Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых районах, Международный научно-исследовательский институт по изучению культур полуаридных тропических зон и другие центры Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства.</p>
ЦЕЛЬ 4: СТИМУЛИРОВАТЬ УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПОТРЕБЛЕНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ЗАСУШЛИВЫХ И СУБГУМИДНЫХ ЗЕМЕЛЬ			

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
4.1 Получение продуктов биоразнообразия из устойчиво управляемых источников и управление районами производства в соответствии с задачами сохранения биоразнообразия	4.1 Получение продуктов биоразнообразия засушливых и субгумидных земель из устойчиво управляемых источников и управление районами производства в соответствии с задачами сохранения биоразнообразия	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Площадь устойчиво управляемых лесных, сельскохозяйственных экосистем и экосистем аквакультуры</p> <p>Другие предлагаемые индикаторы</p> <p>Протяженность устойчиво управляемых пастбищных угодий</p> <p>Площадь сертифицированных лесов</p>	<p>Данная целевая задача направлена на сокращение утраты биоразнообразия в результате чрезмерного его использования и нецелесообразного управления им при одновременном сохранении соответствующих культурных и экономических выгод.</p> <p>При проведении мероприятий в поддержку выполнения данной целевой задачи на засушливых и субгумидных землях можно придерживаться принципов сохранения сельского хозяйства, устойчивого лесопользования, управления пастбищными угодьями, устойчивого развития туризма и т.п., как указывается в Аддис-абебских принципах и Руководящих указаниях по устойчивому использованию биоразнообразия (приложение II к решению VII/12).</p>
4.2 Сокращение неустойчивого потребления биологических ресурсов или потребления, влияющего на биоразнообразие	4.2 Сокращено неустойчивое потребление биологических ресурсов и его воздействие на биоразнообразие	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Процентная доля продуктов, получаемых из устойчивых источников</p>	<p>Данная целевая задача, так же как и задача 4.1, направлена на сокращение неустойчивого использования, в том числе деятельности, оказывающей особое воздействие на засушливые и субгумидные земли, как например, кроме всего прочего, чрезмерное стравливание пастбищ, чрезмерная добыча, экологически неустойчивое ведение сельского хозяйства, чрезмерное потребление водных ресурсов и т. д.</p>
4.3 Никакие виды дикой флоры и фауны не подвергаются угрозе со стороны международной	4.3 Никакие виды дикой флоры и фауны на засушливых и субгумидных землях не подвергаются угрозе со стороны международной торговли	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число находящихся под угрозой исчезновения и исчезающих видов, которые подвергаются угрозе в результате международной торговли и преобразования их местообитаний в целях производства продукции,</p>	<p>Данная целевая задача, вытекающая из задач 11 и 12 Глобальной стратегии сохранения растений, направлена на уменьшение утраты биоразнообразия, вызванной законной и незаконной международной торговой деятельностью.</p> <p>Данная целевая задача непосредственно применима к видам, распространенным на засушливых и субгумидных землях, в том числе к видам, которые i) указаны в добавлении 1к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС); ii) добываются чрезмерных количествах с целью</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
торговли		<p>предназначенной для международных рынков</p> <p>Выявление и охрана не охваченных СИТЕС видов, которые прямо или косвенно находятся под угрозой в результате международной торговли</p>	<p>торговли, но не охвачены СИТЕС; и iii) находятся под косвенной угрозой в результате преобразования местообитаний в целях производства продукции, предназначенной для международных рынков.</p> <p>На выполнение данной целевой задачи в отношении засушливых и субгумидных земель будут влиять ведущиеся в настоящее время дискуссии на глобальном уровне относительно видов, которые в некоторых странах находятся под угрозой исчезновения, тогда как в других странах наблюдается перенаселенность их популяций (как, например, в случае со слонами).</p>
ЦЕЛЬ 5: СОКРАТИТЬ НАГРУЗКИ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ УТРАТОЙ МЕСТ ОБИТАНИЯ, ИЗМЕНЕНИЕМ ХАРАКТЕРА ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЯ, ДЕГРАДАЦИЕЙ ЗЕМЕЛЬ И НЕУСТОЙЧИВЫМ ВОДОПОЛЬЗОВАНИЕМ			
5.1 Сокращение темпов утраты и деградации природных мест обитания	5.1 Сокращение темпов утраты и деградации природных мест обитания на территории засушливых и субгумидных земель	<p>Наиболее актуальные ключевые индикаторы</p> <p>Связность/фрагментация экосистем</p> <p>Случаи антропогенного нарушения экосистем</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Масштабы ежегодного выгорания мест обитания</p> <p>Темпы обезлесения</p> <p>Площадь мест обитания, разрушенных в результате опустынивания</p>	<p>Данная целевая задача состоит в том, чтобы сократить и предотвратить утрату мест обитания в результате конверсии или деградации засушливых и субгумидных земель.</p> <p>Деградация естественных мест обитания связана с такими негативными процессами, как, например, утрата плодородия почв, засоление и уплотнение почв, утрата растительного покрова, заиливание водотоков и т. д. Эти процессы могут быть вызваны либо естественной изменчивостью климата, либо деятельностью человека, в том числе избыточной обработкой почвы, стравливанием пастбищ, вырубкой леса и т. д.</p> <p>Конверсия означает такие изменения в характере землепользования, которые несовместимы с продолжающимся выживанием местных элементов биоразнообразия. К числу таких процессов относятся, например, кроме всего прочего, урбанизация, осушение болот и т. д.</p> <p>Данная целевая задача может непосредственным образом применяться к засушливым и субгумидным землям, поскольку несмотря на то что общая площадь экосистемы в настоящее время увеличивается из-за превращения лесов и лесных угодий в лугопастбищные угодья и изменения режима осадков, тем не менее большинство пригодных для жизни мест обитания на территории засушливых и субгумидных земель продолжает подвергаться</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
			антропогенным угрозам, среди которых утрата мест обитания является одной из серьезных угроз для биоразнообразия.
ЦЕЛЬ 6: ПРЕСЕЧЕНИЕ УГРОЗ, СВЯЗАННЫХ С ИНВАЗИВНЫМИ ЧУЖЕРОДНЫМИ ВИДАМИ			
6.1 Контроль за основными путями потенциально-го проникновения инвазивных чужеродных видов	6.1 Осуществляется контроль за основными путями потенциального проникновения инвазивных чужеродных видов на территории засушливых и субгумидных земель	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Тенденции, касающиеся инвазивных чужеродных видов</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Площадь районов, в которые вторглись инвазивные чужеродные виды на территории мест обитания в засушливых и субгумидных землях</p>	<p>Данная целевая задача направлена на снижение и предотвращение утраты биоразнообразия, происходящей в результате конкуренции и хищничества со стороны инвазивных чужеродных видов.</p> <p>Данная целевая задача предусматривает также ведение борьбы с угрозами, грозящими биоразнообразию в связи со случайной или преднамеренной интродукцией инвазивных чужеродных видов.</p> <p>Данная целевая задача может непосредственным образом применяться к засушливым и субгумидным землям, как указано в документе UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.1. Однако необходимо отметить, что существующая информация о числе видов в засушливых и субгумидных землях, находящихся под угрозой исчезновения или исчезающих в результате инвазий чужеродных видов, является неполной</p>
6.2 Внедрение планов борьбы с основными инвазивными чужеродными видами, представляющими угрозу для экосистем, мест обитания или видов	6.2 Внедрены планы борьбы с основными инвазивными чужеродными видами, представляющими угрозу для экосистем, мест обитания или видов засушливых и субгумидных земель	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число стран, в которых действует законодательство об инвазивных чужеродных видах</p>	<p>Данная целевая задача состоит в обеспечении эффективной борьбы с инвазивными чужеродными видами, с тем чтобы сократить утрату биоразнообразия засушливых и субгумидных земель.</p> <p>Седьмое совещание Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/7/20/ Add.3) установило целевую задачу по разработке планов борьбы с инвазивными чужеродными растениями для не менее чем 100 основных чужеродных видов. С учетом того, что только в Австралии обнаружено 220 ядовитых инвазивных чужеродных видов растений^{5/}, предлагается расширить данную задачу в отношении засушливых и субгумидных земель.</p>

^{5/} WRI, 2002. Drylands, People and Ecosystem Goods and Services: A Web-Based Geospatial Analysis. [Институт мировых ресурсов, 2002. Засушливые земли, население и экосистемные товары и услуги: геопространственный анализ на базе Интернета.] http://biodiv.wri.org/pubs_pdf.cfm?PubID=3813

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 7: РЕШИТЬ ПРОБЛЕМЫ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА И ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ			
7.1 Поддержание и повышение способности приспособления компонентов биоразнообразия к изменению климата	7.1 Поддержание и повышение способности приспособления компонентов биоразнообразия к изменению климата на засушливых и субгумидных землях	Особо актуальные параметры Число видов, которые были определены как особенно подверженные негативному воздействию изменения климата и которые активно регулируются в целях их сохранения	<p>Данная целевая задача направлена на повышение способности биоразнообразия засушливых и субгумидных земель адаптироваться к изменению климата. Сюда входит сохранение таких полезных свойств экосистем, как избыточность, взаимодополняемость, пространственная неоднородность и эволюционная память.</p> <p>Засушливые и субгумидные земли особенно подвержены негативному воздействию изменения климата из-за слабой сопротивляемости таких систем. В частности биоразнообразие засушливых и субгумидных земель хорошо адаптировано к дефициту воды и по существу сформировало высокую жизнеспособность. Однако ожидаемое увеличение частоты засух и наводнений в результате изменения климата несет угрозу такой гармоничной восстановительной способности.</p> <p>На это указывается в тексте РКИКООН, в котором заявлено: «... аридные и полуаридные земли или земли, подверженные наводнениям, засухе и опустыниванию... особенно подвержены неблагоприятному воздействию изменения климата».</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
7.2 Снижение уровня загрязнения окружающей среды и степени его воздействия на биологическое разнообразие	7.2 Снижение уровня загрязнения окружающей среды и степени его воздействия на биологическое разнообразие засушливых и субгумидных земель	<p>Наиболее актуальные ключевые индикаторы</p> <p>Качество воды в водных экосистемах</p> <p>Отложения азота</p> <p>Другие актуальные ключевые индикаторы</p> <p>Трофический индекс для морских экосистем: применение для пресных водоемов и, возможно, других экосистем</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Площадь суши, на которую оказывает неблагоприятное влияние загрязнение окружающей среды, являющееся результатом сельскохозяйственной деятельности</p>	<p>Данная целевая задача направлена на снижение уровня загрязнения окружающей среды засушливых и субгумидных земель в целях сокращения связанных с этим угроз, грозящих биоразнообразию.</p> <p>Во многих районах засушливых и субгумидных земель вода является главным фактором, ограничивающим производительность. Несмотря на то, что многие виды, обитающие в засушливых и субгумидных землях, адаптировались к условиям дефицита осадков, доступ к чистой воде имеет чрезвычайно большое значение. Загрязнение, заиливание и изменение гидрологических потоков могут поэтому оказывать разрушительное воздействие на биоразнообразие засушливых и субгумидных земель, страдающих от дефицита воды. Таким образом данная целевая задача не только может непосредственным образом применяться к засушливым и субгумидным землям, но и пересекается с другими программами работы, особенно с программой работы по внутренним водам.</p> <p>Загрязнение суши, происходящее в результате использования химических продуктов, также является особой проблемой засушливых и субгумидных земель, на которых сельскохозяйственное производство (в том числе выпас скота) формирует основу многих источников средств к существованию. Выполнению этой целевой задачи может способствовать ее осуществление во взаимосвязи с другими программами работы в рамках Конвенции, в том числе по агробиоразнообразию.</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 8. ПОДДЕРЖИВАТЬ СПОСОБНОСТЬ ЭКОСИСТЕМ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ТОВАРЫ И УСЛУГИ И ОБЕСПЕЧИВАТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЛЮДЕЙ			
8.1 Поддержание способности экосистем предоставлять товары и услуги	8.1 Поддержание способности экосистем засушливых и субгумидных земель предоставлять товары и услуги	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Случаи включения комплексного управления экосистемами в стратегии устойчивого развития</p>	<p>Целью данной задачи является гарантирование того, чтобы экосистемы засушливых и субгумидных земель непрерывно обеспечивали производство товаров и услуг для всеобщего блага.</p> <p>К таким товарам и услугам относятся, среди прочего, производство биомассы, кругооборот питательных веществ, улавливание углерода, сохранение гидрологических потоков, обеспечение культурных ресурсов и т. п.</p> <p>Эта задача непосредственным образом применима к засушливым и субгумидным землям, где многие популяции в большой степени зависят от природных ресурсов и где такие процессы, как опустынивание, грозят нарушением экосистемных услуг. В качестве некоторых примеров последствий утраты экосистемных услуг в результате опустынивания засушливых и субгумидных земель можно привести: сокращение продуктивности почвы, утрату мест обитания, снижение скорости фильтрации воды и т. д.</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
<p>8.2 Сохранение биологических ресурсов, которые поддерживают устойчивую жизнедеятельность, продовольственную обеспеченность и здравоохранение, особенно в интересах малоимущего населения</p>	<p>8.2 Сохраняются биологические ресурсы, которые поддерживают устойчивую жизнедеятельность, продовольственную обеспеченность и здравоохранение, особенно в интересах малоимущего населения засушливых и субгумидных земель</p>	<p>Другие актуальные ключевые индикаторы</p> <p>Здоровье и благосостояние общин, непосредственно зависящих от местных экосистемных товаров и услуг</p> <p>Использование компонентов биоразнообразия в питании и медицине</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Процентная доля населения, проживающего на засушливых и субгумидных землях, с доходом менее 1 доллара в день</p> <p>Тенденция индексов человеческого развития среди населения засушливых и субгумидных земель</p>	<p>Данная целевая задача направлена на поддержание устойчивой жизнедеятельности, местной продовольственной обеспеченности и здравоохранения, особенно среди таких уязвимых групп населения, как наиболее малоимущие, семьи с женщиной во главе, молодежь и т. д.</p> <p>Согласно оценкам, в районах засушливых и субгумидных земель мира проживают более одного миллиарда человек^{6/}. Поддержание устойчивой жизнедеятельности, повышение продовольственной обеспеченности и снижение подверженности внешним негативным воздействиям является по сути особо важным компонентом сохранения биоразнообразия засушливых и субгумидных земель.</p>

^{6/} The World Bank Group, 1999. Drylands Poverty and Development. [Группа Всемирного банка, 1999. Бедность и развитие засушливых земель.] http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDS_IBank_Servlet?pcont=details&eid=000094946_01061604041522

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 9 СОХРАНЕНИЕ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО РАЗНООБРАЗИЯ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН			
9.1 Охрана традиционных знаний, нововведений и практики	9.1 Охрана традиционных знаний, нововведений и практики на территориях засушливых и субгумидных земель	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Состояние и тенденции языкового разнообразия и численность людей, говорящих на языках коренного населения</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Случаи включения коренного населения в процесс планирования сохранения биоразнообразия.</p> <p>Число новых стратегий, внедренных с целью поддержки традиционных знаний, нововведений и практики коренных народов</p>	<p>Данная целевая задача состоит в том, чтобы обеспечить при реализации мероприятий по сохранению биоразнообразия уважение и признание традиционных знаний, нововведений и практики.</p> <p>На засушливых и субгумидных землях долгое время применяются традиционные методы землепользования с целью обеспечения устойчивого использования районов, которые часто считаются маргинальными. Однако существующие политические структуры и социально-экономические условия угрожают устойчивости традиционных систем управления на засушливых и субгумидных землях (особенно в случае традиционных механизмов борьбы с засухой).</p> <p>Вклад в реализацию мероприятий, содействующих выполнению данной целевой задачи, также может внести текущая работа в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, в том числе работа, проводимая Специальной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8j), и также работа ЮНЕСКО, например, посредством разработки Атласа языков мира, которым угрожает исчезновение.</p>
9.2 Защита прав коренных и местных общин на их традиционные знания, нововведения и практику, в том числе на право совместного использования выгод	9.2 Защита прав коренных и местных общин на их традиционные знания, нововведения и практику, в том числе на право совместного использования выгод.	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число внедряемых соглашений по совместному использованию выгод, получаемых от использования биоразнообразия засушливых и субгумидных земель</p>	<p>Данная целевая задача направлена на обеспечение распределения выгод, получаемых от сохранения и использования засушливых и субгумидных земель, на справедливой и равной основе.</p> <p>Эта задача непосредственным образом применима к засушливым и субгумидным землям. Значительный вклад в ее реализацию могут внести Специальная рабочая группа открытого состава по осуществлению статьи 8j) и Рабочая группа открытого состава по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.</p>

Предварительные цели и целевые задачи согласно решению КБР VII/30	Применение целевых задач к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель	Предлагаемые индикаторы	Техническое обоснование выбора задач и индикаторов
ЦЕЛЬ 10: ОБЕСПЕЧИТЬ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫГОД ОТ ПРИМЕНЕНИЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ			
<p>10.1 Любая передача генетических ресурсов должна осуществляться в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, а также в соответствии с другими соответствующими соглашениями</p>	<p>10.1 Любая передача генетических ресурсов должна осуществляться в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, а также в соответствии с другими соответствующими соглашениями</p>	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число местных видов, охваченных планами устойчивого управления, включая (в случаях применимости) планирование сохранения ex-situ.</p> <p>Число стран, в которых внедрены законы в поддержку Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства</p>	<p>Данная целевая задача направлена на сохранение генетического разнообразия, имеющего первостепенное значение для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства, путем реализации Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства.</p> <p>Засушливые и субгумидные земли охватывают ключевые районы, из которых происходят многие важные сельскохозяйственные культуры. Сохранение этих местных сортов имеет первостепенное значение для обеспечения генетической базы для разведения сельскохозяйственных и кормовых культур засушливых и субгумидных земель, устойчивых к засухе и вредителям. В этой связи данная целевая задача непосредственным образом применима к засушливым и субгумидным землям.</p>

<p>10.2 Выгоды от коммерческого и иного применения генетических ресурсов должны совместно использоваться странами, предоставляющими такие ресурсы</p>	<p>10.2 Выгоды от коммерческого и иного применения генетических ресурсов должны совместно использоваться странами, предоставляющими такие ресурсы</p>	<p>Особо актуальные параметры</p> <p>Внедрение административных, законодательных и/или регулятивных мер и систем в соответствии с Конвенцией, обеспечивающих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование на справедливой и равной основе выгод от их применения</p>	<p>Данная целевая задача направлена на обеспечение того, чтобы страны получали выгоды от использования своего биоразнообразия на справедливой и равной основе.</p> <p>Третья цель Конвенции о биологическом разнообразии заключается в «совместном получении на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов». Данная целевая задача как таковая применима к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель.</p>
<p>ЦЕЛЬ 11: СТОРОНЫ ДОЛЖНЫ УКРЕПЛЯТЬ ФИНАНСОВЫЙ, КАДРОВЫЙ, ТЕХНИЧЕСКИЙ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ С ЦЕЛЬЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ</p>			
<p>11.1 Сторонам, являющимся развивающимися странами, предоставляются новые и дополнительные финансовые ресурсы для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства в рамках Конвенции в соответствии со статьей 20</p>	<p>11.1 Сторонам, являющимся развивающимися странами, предоставляются новые и дополнительные финансовые ресурсы для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства, связанные с программой работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель в рамках Конвенции в соответствии со статьей 20</p>	<p>Наиболее актуальный ключевой индикатор</p> <p>Официальная помощь, оказываемая в целях развития для осуществления Конвенции</p>	<p>Данная целевая задача направлена на обеспечение финансовой поддержки развивающимся странам в соответствии с пунктом 2 статьи 20, с тем чтобы дать им возможность выполнять свои обязательства в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.</p> <p>Данная целевая задача особенно актуальна для программы работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель, поскольку биоразнообразию в таких районах обычно уделяется недостаточно внимания по сравнению с районами с более высоким уровнем биоразнообразия. Подобная ситуация отчасти вызвана недостатком соответствующей информации о биоразнообразии засушливых и субгумидных земель и она усугубляется в развивающихся странах в силу недостаточной информации о взаимосвязях между сохранением биоразнообразия и борьбой с нищетой.</p>

<p>11.2 Сторонам, являющимся развивающимися странами, передаются технологии для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства в рамках Конвенции в соответствии с пунктом 4 статьи 20</p>	<p>11.2 Сторонам, являющимся развивающимися странами, передаются технологии для того, чтобы они могли эффективно выполнять свои обязательства, связанные с программой биоразнообразию засушливых и субгумидных земель в рамках Конвенции в соответствии с пунктом 4 статьи 20</p>	<p>Другой актуальный ключевой индикатор</p> <p>Индикатор передачи технологии</p> <p>Особо актуальные параметры</p> <p>Число научно-исследовательских и пропагандистских проектов, разрабатываемых или реализуемых на территории засушливых и субгумидных земель в развивающихся странах</p> <p>Число партнеров, активно участвующих в механизмах и процессах обмена информацией</p>	<p>Данная целевая задача направлена на оказание содействия осуществлению Конвенции развивающимися странами путем создания технического потенциала и передачи технологий.</p> <p>В рамках многих текущих и перспективных проектов изучаются технологии устойчивого использования засушливых и субгумидных земель (включая, среди прочего, Программу по освоению окраин пустынь, Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых районах и Консорциум по изучению вопросов опустынивания, засухи, бедности и сельского хозяйства). Эти технологии могут содействовать снижению деградации земель и стимулировать восстановление участков, задетых опустыниванием. Поэтому данная целевая задача особенно применима к программе работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель.</p>
---	---	---	--